

ALL3010 Compréhension de documents écrits en allemand (A2.2)

Préalable : ALL2010 Allemand I (A1.1) ou compétence équivalente

Les étudiants qui ont quelconque connaissance doivent passer obligatoirement le test de classement (<http://132.208.191.103/testclass/index.aspx>). Les étudiants dont le niveau de compétence ne correspond pas au niveau du cours seront reclassés.

Le cours se donne dans la langue enseignée ; le recours au français est donc limité.

L'approche pédagogique, les critères d'évaluation et leur pondération peuvent varier légèrement d'un enseignant à l'autre.

1. Description du cours

Approfondissement des habiletés de lecture de textes en allemand. Apprentissage de stratégies de compréhension adaptées à la lecture de textes littéraires, scientifiques ou critiques (articles encyclopédiques et de journaux, études, biographies, etc.). Acquisition de vocabulaire approprié et révision des points de grammaire reliés aux types de documents étudiés en classe ou en rapport avec les difficultés des étudiants. Pratique de différents types de lecture (globale, sélective ou détaillée).

2. Objectifs

À la fin du cours, l'étudiant :

- saura saisir le sens d'un texte de difficulté avancée ;
- aura développé la compréhension de l'allemand écrit par des exercices de lecture;
- sera capable de se servir des stratégies de compréhension propres aux documents écrits (repérage, anticipation, jugement, etc.) facilitant l'identification des idées principales et de la reconnaissance de la logique interne d'un texte;
- aura amélioré ses stratégies de lecture et pour enrichir le vocabulaire de base.

3. Contenu

1. Contenu thématique

- la révision et la présentation des points de grammaire fondamentaux reliés aux types de textes étudiés en classe;
- développement des techniques et les stratégies de compréhension de textes ;
- phénomènes lexicaux et grammaticaux
- analyse de différents types de textes (articles, extraits de monographies, biographies, fictions, etc.) de manière différente (compréhension globale, points saillants, résumé, traduction, analyse lexicale, syntaxique, grammaticale, etc.)

- application des connaissances de base des règles de la prononciation, de la grammaire, du vocabulaire et de la syntaxe de l'allemand à des documents provenant de divers domaines (historique, musical, politique, social, culturel, économique, littéraire, philosophique, linguistique, etc.).

2. Contenu grammatical

- les pronoms relatifs ;
- la déclinaison de l'adjectif ;
- le comparatif et le superlatif ;
- les participes passé et présent utilisés en compléments élargis ;
- la proposition infinitive ;
- la substantivation ;
- la voix passive ;
- le futur ;
- les subjonctifs II et I.

4. Formules pédagogiques

Activités variées se basant sur une approche à la fois communicative et analytique :

- activités pédagogiques individuelles et en groupe ;
- recherche à la bibliothèque ;
- utilisation des nouvelles technologies ;
- la plateforme d'enseignement 'moodle' (fichiers, autres documents etc.).

5. Modalités d'évaluation

- Mini-Tests et travaux pratiques divers: 20%
- Contrôle de lecture I : 10%
- Contrôle de lecture II : 10%
- Examen de mi-session : 25%
- Examen final : 35%

Tous les résultats des évaluations seront transmis aux étudiant/es à l'aide de logiciel RÉSULTATS, disponible en ligne sur le site internet du registrariat à l'adresse <http://www.resultats.uqam.ca/etudiant/> ou à l'adresse générale <http://www.regis.uqam.ca/> dans la section « Services interactifs ». Pour réussir ce cours, il faut obtenir une note de 60% et plus.

A+	A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D	E
100-95	94-90	89-85	84-82	81-78	77-75	74-72	71-68	67-65	64-62	61-60	59-0
4,3	4,0	3,7	3,4	3,0	2,7	2,4	2,0	1,7	1,3	1,0	

6. Matériel pédagogique

- Recueil de textes et photocopies

- Bon dictionnaire allemand-français (min. 100 000 mots)
- La plateforme d'enseignement « moodle » pour des documents et informations supplémentaires

7. Calendrier

Le calendrier sera proposé lors de la première séance en salle de classe par l'enseignant.

8. Informations importantes

- **Présence** : La présence aux cours est obligatoire en raison d'une progression rapide. En cas d'absence à un cours ou d'un retard imprévu, l'étudiant a la responsabilité de s'informer auprès de ses collègues concernant les documents à lire et les travaux à faire. En cas d'absence ou de retard, il n'y aura aucune reprise de tests, d'examens ou de devoirs à moins de présenter un certificat médical. Veuillez aviser, à l'avance, la professeure de votre absence à ces examens.
- **Plagiat (Règlement no 18 sur les infractions de nature académique)** : Tout acte de plagiat, fraude, copiage, tricherie ou falsification de document commis par une étudiante, un étudiant, de même que toute participation à ces actes ou tentative de les commettre, à l'occasion d'un examen ou d'un travail faisant l'objet d'une évaluation ou dans toute autre circonstance, constituent une infraction au sens de ce règlement. Les sanctions reliées à ces infractions sont précisées à l'article 3 du Règlement no 18.

9. Dates à retenir

- Inscription au certificat ou au programme court en allemand : 1^{er} mai pour la session d'automne, 1^{er} novembre pour la session d'hiver.
- Périodes d'inscription au cours et périodes de modification de choix de cours : <http://www.etudier.uqam.ca/calendriers>

10. Place du cours dans le cheminement

Ce cours de niveau intermédiaire 2 (A2.2) constitue la deuxième partie des cours portant sur la compréhension de documents écrits en allemand. Les cours suivants sont recommandés par la direction: ALL1030 Langue et culture allemandes, ALL3000 Allemand IV (A2.2), ALL3040 Préparation à un séjour académique ou professionnel en Allemagne (A2.2), ALL4040 Difficultés grammaticales de l'allemand (B1.1), ALL4030 L'allemand à travers les sujets d'actualité (B1.1), ALL4010 Lectures dirigées en allemand (B1.1).

Cheminement suggéré pour un étudiant à temps complet et qui est de niveau intermédiaire 1 au début du programme

Automne	ALL1030	ALL2010	ALL2000	Un cours optionnel
Hiver	ALL1230	ALL2020	ALL3000	ALL3010

Automne	ALL3040	ALL4040		
Note : L'étudiant qui n'aurait pas terminé le certificat, pourrait prendre le cours ALL4030 L'allemand à travers les sujets d'actualité (B1.1) au trimestre d'hiver.				

Cheminement suggéré pour un étudiant à temps partiel en 5 trimestres

Automne	ALL1030	ALL1100	
Hiver	ALL1200	ALL1230	
Automne	ALL2000	ALL2010	
Hiver	ALL2020	ALL3000	ALL3010
Automne	ALL3040	ALL4040	
Note : L'étudiant qui n'aurait pas terminé le certificat, pourrait prendre le cours ALL4030 L'allemand à travers les sujets d'actualité (B1.1) au trimestre d'hiver.			